

ENGLISH

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

General description (Fig. 1)

- A** Cutting element
- B** Trimming head
- C** ▼ = "Open" indication
- D** Setting indicator
- E** Battery compartment cover
- F** Motor unit
- G** 0 = "Off" indication
- H** I = "On" indication
- I** Sealing ring
- J** Protection cap
- K** Short eyebrow comb (3mm/0.12in)
- L** Long eyebrow comb (5mm/0.2in)
- M** Brush

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Warning

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Caution

- This appliance can only be operated on a battery.
- Do not use the appliance when the cutting element or the appliance itself is damaged or broken, as this may cause injury.
- Use and store the appliance at a temperature between 15°C and 35°C.
- This appliance is only intended for trimming nose hair, ear hair, eyebrows and neck hair. Do not use it for another purpose.

- Remove the battery from the appliance if you are not going to use it for some time.
- If the appliance is subjected to a major change in temperature, pressure or humidity, let the appliance acclimatise for 30 minutes before you use it.
- For hygienic reasons, the appliance should only be used by one person.
- Noise level: Lc = 62.2 dB(A)

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Preparing for use

- To remove the battery compartment cover, turn it to the left until the setting indicator points to the "open" (▼) indication. Then pull the battery compartment cover off the motor unit. (Fig. 2)

- Put the battery in the battery compartment (Fig. 3). Make sure the + and - poles of the battery point in the right direction.

Note: The appliance runs on one R6 AA 1.5-volt battery (included). Preferably use Philips alkaline batteries. A new AA alkaline battery has an operating time of up to 2 hours.

- Slide the battery compartment cover back onto the motor unit. Turn the cover to the right until the setting indicator points to the "off" (0) indication (Fig. 4).

- Make sure the sealing ring is properly placed (Fig. 5).

To avoid damage due to battery leakage:

- do not expose the appliance to direct sunlight,
- do not expose the appliance to temperatures higher than 35°C,
- remove the battery if you are not going to use the appliance for a month or more,
- do not leave an empty battery in the appliance.

Using the appliance

- Remove the protection cap by pulling it off the appliance (Fig. 6).

- To switch on the appliance, turn the battery compartment cover to the right until the setting indicator points to the "I" indication (Fig. 7).

- Before you use the trimmer for the first time, test it on a small part of your arm or leg.

If any irritation or allergic reaction occurs, discontinue use immediately. Do not use the trimmer on sensitive or irritated skin.

- Trim your nose hair, ear hair, neck hair or eyebrows as described in the rest of this chapter.

- To switch off the appliance, turn the battery compartment cover to the left until the setting indicator points to the "0" indication (Fig. 8).

- Put the protection cap back onto the cutting element after use to prevent damage.

Trimming nose hair

Make sure your nostrils are clean.

- Carefully insert the cutting element into one of your nostrils.

Do not insert the cutting element more than 0.5cm into your nostrils.

- Slowly move the appliance around to remove all unwanted hairs in your nostrils (Fig. 9).

Trimming ear hair

Make sure your outer ear channels are clean and free from wax.

- Slowly move the cutting element along the rim of the ear to remove hairs that stick out beyond the rim (Fig. 10).

- Insert the cutting element into the outer ear channel.

Do not insert the cutting element more than 0.5cm into your ear channel, as this could damage the eardrum.

- Slowly turn the appliance around to remove all unwanted hairs from your outer ear channel (Fig. 11).

Trimming neck hair

- Place the cutting element gently on the skin and move the appliance slowly over the skin against the direction of hair growth. (Fig. 12)

Trimming eyebrows

With the short and long eyebrow combs, you can use the appliance to trim your eyebrows to a uniform hair length.

- Comb your eyebrows in the direction of hair growth (Fig. 13).**

- Choose the short or long comb, depending on the desired hair length. The indications 'short' and 'long' are on the combs.**

- short comb: 3mm/0.12in
- long: 5mm/0.2in

Tip: We advise you to start trimming with the long comb. If you think your eyebrows are still too long after, use the short comb.

- Slide the eyebrow comb onto the cutting element.

Make sure that the eyebrow comb has been properly slid into the grooves on both sides (Fig. 14).

- To switch on the appliance, turn the battery compartment cover to the right until the setting indicator points to the "I" indication (Fig. 7).**

- Move the comb over the eyebrow from the outer tip of the eyebrow towards the base of the nose (against the direction of hair growth) (Fig. 15).**

Never try to trim your eyelashes. Keep the appliance away from your eyes.

Cleaning

Clean the appliance immediately after use and when a lot of hair or dirt has accumulated on the cutting unit.

Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.

The trimming head cannot be opened or detached.

- Make sure the appliance is switched off.
- Clean the cutting element with the brush supplied. Pay extra attention to the edges of the cutting element (Fig. 16).

Tip: To remove all hairs, let the appliance run briefly and then clean the cutting element with the brush again.

- Clean the combs under the tap.
- Switch on the appliance.
- Rinse the cutting element under the tap with hot water (Fig. 17).
- Switch off the appliance and let it dry.

Do not tap on the cutting element.

Do not use any sharp objects to clean the cutting element.

Note: The appliance does not need any lubrication.

Replacement

If the eyebrow combs are damaged or worn, always replace them with original Philips eyebrow combs, which are available from authorised Philips service centres.

The cutting element cannot be replaced. If the cutting element is damaged or worn, you must discard the whole appliance (see chapter "Environment") and replace it with a new one.

Environment

- Batteries contain substances that may pollute the environment. Remove the battery when it is empty or when you discard the appliance. Do not throw away the battery with the normal household waste, but hand it in at an official collection point.
- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 18).

Guarantee and service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Guarantee restrictions
The guarantee becomes invalid when the appliance is not used and/or not maintained properly or when it is damaged by dropping.

ČEŠTINA

Úvod

Blahopřejeme vám k nákupu a vítáme vás ve společnosti Philips. Abyste mohli plně využít podporu, kterou Philips poskytuje, zaregistrujte svůj výrobek na adrese www.philips.com/welcome.

Všeobecný popis (Obr. 1)

- A** Strihací jednotka
- B** Zastříhací hlava
- C** ▼ = Indikátor „Otevřeno“
- D** Indikátor nastavení
- E** Kryt příhrádky na baterii
- F** Motorová jednotka
- G** 0 = Indikátor „Vypnuto“
- H** I = Indikátor „Zapnuto“
- I** Těsnící kroužek
- J** Ochranný kryt
- K** Krátký hřeben na obočí (3 mm)
- L** Dlouhý hřeben na obočí (5 mm)
- M** Kartáč

Důležité

Před použitím přístroje si důkladně přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

- Výstaha**
 - Osoby (včetně dětí) s omezeními fyzickými, slovními nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí by neměly s přístrojem manipulovat, pokud nebyly o používání přístroje předem poučeny nebo nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
 - Dohlédněte na to, aby si s přístrojem nehrály děti.

Upozornění

- Tento přístroj může být napájen pouze bateriemi.
- Nepoužívejte přístroj, pokud je strihací jednotka nebo samotný přístroj poškozen nebo je rozbitý, mohlo by dojít k úraze.
- Přístroj používejte a uchovávejte při teplotě mezi 15 °C a 35 °C.
- Tento přístroj je určen pouze k zastříhávání chloupků v oblasti nosu, uší, obočí a na krku. Nepoužívejte jej pro jiné účely.
- Pokud přístroj nebudete delší dobu používat, vyjměte z něj baterii.
- Pokud je přístroj vystaven velkým změnám teploty, takto nevhodně za počkejte před použitím 30 minut, aby se přístroj adaptoval.
- Z hygienických důvodů by měla přístroj používat pouze jedna osoba.
- Hladina hluku: Lc = 62,2 dB (A)

Elektromagnetická pole (EMP)
Tento přístroj společnosti Philips odpovídá všem normám týkajícím se elektromagnetických polí (EMP). Pokud je správně používán v souladu s pokyny uvedenými v této uživatelské příručce, je jeho použití podle dosud dostupných vědeckých poznatků bezpečné.

Příprava k použití

- Kryt příhrádky na baterii otevřete otočením krytu doleva do pozice, kdy indikátor nastavení směřuje na značku „Otevřeno“ (▼). Potom kryt příhrádky na baterii vytáhněte z motorové jednotky. (Obr. 2)

Do příhrádky na baterii vložte baterii (Obr. 3).

Zkontrolujte správné umístění pólu + a -

Poznámka: Přístroj používá jednu baterii R6 AA 1,5 V (součástí balení). Doporučujeme používat alkalické baterie Philips. Nova alkalické baterie AA má dobu provozu až 2 hodiny.

- Zasuňte kryt příhrádky na baterii zpět do motorové jednotky. Otočte kryt směrem doprava do pozice, kdy indikátor nastavení směřuje na značku „Vypnuto“ (0) (Obr. 4).

Jak zabránit případnému poškození z důvodu vytučení baterie:

- Nevystavujte přístroj přímému slunečnímu svitu.
- Nevystavujte přístroj teplotám nad 35 °C.
- Pokud přístroj nebudete nejméně měsíc používat, vyjměte z něj baterii.
- Neponechávejte v přístroji vybitou baterii.

Použití přístroje

- Odstraňte ochranný kryt z přístroje tak, že něj zatáhnete (Obr. 6).

- Přístroj zapnete otočením krytu příhrádky pro baterii směrem doprava do pozice, kdy indikátor nastavení směřuje na značku „I“ (Obr. 7).

- Před prvním použitím zastříhávače jej vyzkoušejte na malé části ruky nebo nohy.

Pokud dojde k podráždění nebo alergické reakci, přestaňte přístroj používat. Nepoužívejte zastříhávač na citlivou nebo podrážděnou pokožku.

- Chloupky v oblasti nosu, uší, na krku nebo obočí zastříhajte podle popisu uvedeného v další části této kapitoly.

- Přístroj vypnete otočením krytu příhrádky pro baterii směrem doleva do pozice, kdy indikátor nastavení směřuje na značku „0“ (Obr. 8).

- Po použití přístroje nasadte ochranný kryt zpět na strihací prvek, abyste zabránili jeho poškození.

Stříhání chloupků v nose

Dbejte na to, aby byly nosní dírký čisté.

- Opatrně vložte strihací prvek do jedné nosní dírky. Nevkládejte strihací prvek do nosní dírky hlouběji než 0,5 cm.

- Pomalou octávejte přístrojem tak, abyste odstranili veškeré nežádoucí ochlupení v nosních dírkách (Obr. 9).

- Zastříhávání chloupků u ušíh
Ujistěte se, že vnější sluchové kanálky jsou čisté a bez mazu.

- Pomalou posouvajte strihacím prvkom podél okraje ucha a odstraňte veškeré ochlupení, které přesahuje okraj (Obr. 10).

- Vložte strihací prvek do vnějšího sluchového kanálku.

Nezusuovajte strihací prvek do sluchového kanálku hlouběji než 0,5 cm, abyste nepoškodili ušní bubínek.

- Pomalou octávejte přístrojem tak, abyste odstranili veškeré nežádoucí ochlupení z vnějšího sluchového kanálku (Obr. 11).

Zastříhování vlasů na krku

- Přiložte strihací prvek jemně k pokožce a posuňte po ní přístroj pomalou proti směru růstu vlasů. (Obr. 12)

Úprava obočí

Pomocí krátkého a dlouhého hřebene na obočí můžete s přístrojem upravit obočí a dosáhnout jednotné délky obočí.

- Obočí česajte ve směru jeho růstu (Obr. 13).

- Krátký nebo dlouhý hřeben zvolte podle požadované délky obočí. Hřebeny jsou označeny „short“ (krátký) a „long“ (dlouhý).

- krátký hřeben na obočí: 3 mm
- Dlouhý hřeben na obočí: 5 mm
- Dlouhý hřeben na obočí: 5 mm

Tip: Doporučujeme začít zastříhávání s dlouhým hřebem. Pokud se rozhodnete, že obočí je po této úpravě stále příliš dlouhé, použijte krátký hřeben.

- Nasuňte hřeben na obočí na strihací prvek.

Presvědčte se, že je hřeben na obočí správně zasunutý do držák na obou stranách (Obr. 14).

- Přístroj zapnete otočením krytu příhrádky pro baterii směrem doprava do pozice, kdy indikátor nastavení směřuje na značku „I“ (Obr. 7).

- Posuňte hřeben po obočí směrem od vnějšího okraje ke kořenu nosu (proti směru růstu obočí) (Obr. 15).

Nezkoušejte zastříhovat řasy. Udržujte přístroj mimo oči.

Čištění

Přístroj vyčistěte ihned po použití nebo v případě nahromadení velkého množství ochlupení a nečistot na strihací jednotce.

K čištění přístroje nikdy nepoužívejte stlačený vzduch, kovové štětky, abrazivní ani agresivní čisticí prostředky, jako je například benzín nebo acetón.

Zastříhovávat hlavu nelze otevřít nebo odpojit.

- Presvědčte se, že je přístroj vypnutý.
- Strihací prvek vyčistěte pomocí dodaného kartáče. Zaměřte se zvláště na vyčištění okrajů strihacího prvku (Obr. 16).

Tip: Veškeré zbývající ochlupení odstraňte tak, že přístroj krátce upustíte a strihací prvek znovu vytáhnete kartáčem.

- Hřebeny umyjte pod tekoucí vodou.

- Přístroj zapněte.

- Strihací prvek vylhčujte pod teplou vodou (Obr. 17).

- Přístroj vypněte a nechte jej uschnout.

Se strihacím prvkom neklepejte.

K čištění strihacího prvku nepoužívejte ostré předměty.

Poznámka: Přístroj není třeba ničím mazat.

Výměna

Pokud dojde k poškození nebo opotřebení hřebenu na obočí, vyměňte je vždy za originální hřebeny Philips, které jsou k dispozici v autorizovaných servisních střediscích společnosti Philips.
Strihací prvek nelze vyměnit. Pokud dojde k poškození nebo opotřebení strihacího prvku, je nutné zlikvidovat celý přístroj (viz kapitola „Ochrana životního prostředí“) a použít nový přístroj.

Životní prostředí

- Baterie obsahuje substance, které mohou škodit životnímu prostředí. Když přístroj likvidujete, vyjměte z něj baterii. Baterii vyjměte také v případě, že je vybitá. Baterii nevyhazujte do běžného domácího odpadu, ale odvezďte ji do sběrny k tomu určené. Až přístroj doslouží, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odvezďte jej do sběrny určené pro recyklaci. Pomužte tím chránit životní prostředí (Obr. 18).

Záruka a servis

Pokud budete potřebovat servis, informace nebo pokud dojde k požitím, navštivte webovou stránku společnosti www.philips.com nebo se obraťte na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (telefonní číslo na střediska najdete v letáčku s celosvětovou zárukou). Pokud se ve vaší zemi středisko péče o zákazníky nenachází, můžete kontaktovat místního dodavatele výrobků Philips.

Omezení záruky

Záruka není platná v případě nesprávného použití nebo nesprávné údržby přístroje nebo jeho poškození pádem.

MAGYAR

Bevezetés

Köszönjük, hogy Philips termékét vásárolta! A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a www.philips.com/welcome oldalon.

- Általános leírás (ábra 1)**
- A** Vágóegység
- B** Vágófej
- C** ▼ Nyitva / jelzés
- D** Beállításlépcső
- E** Elemtartórekesz fedele
- F** Motoregység
- G** 0 = „Ki” jelzés
- H** Témittggyűrű
- I** Védősapka
- K** Rövid szemöldökfűs (3 mm)
- L** Hosszú szemöldökfűs (5 mm)
- M** Kefé

Pontosi

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót. Őrítze meg az útmutatót későbbi használátra.

Figyelemztetés
- A készülék működésében járatlan személyek, gyerekek, nem beszámítható személyek felügyelet nélkül soha ne használják a készüléket.

- Vigyázzon, hogy a gyerekek ne játszanak a készülékkel.

Figyelem
- Ez a készülék csak elemmel működik.
- Ne használja a készüléket, ha a vágóegység vagy maga a készülék sérült vagy törött, mert ez balesethez vezethet.

- A készüléket 15 °C és 35 °C közötti hőmérsékleten tárolja és használja.

- A készülék csak orn- és fűlszörzet, a nyaktájékon található szőrszálak eltávolítására, valamint a szemöldök formázására alkalmas. Ne használja más célra.

- Ha hosszabb ideig nem kívánja használni a készüléket, vegye ki az elemet.

- Ha a készülék nagyobb hőmérséklet-, nyomás- vagy páratartalom-változásnak lett kitéve, hagyja 30 percig akklimatizálódni, mielőtt újra használná.
- A készüléklet higiéniai okokból csak egy személy használhatja.
- Zajszint: Lc = 62,2 dB(A)

Elektromágneses mezők (EMF)

Ez a Philips készülék megfelel az elektromágneses mezők (EMF) vonatkozó szabványoknak. Amennyiben a használati útmutatóban foglaltaknak megfelelően üzemeltetik, a tudomány mai állása szerint a készülék biztonságos.

Előkészítés

- Vegye le az elemtartórekesz fedelét úgy, hogy balra fordítja, míg a beállításlépcső az „open” (nyitva) (▼) jelzésre nem mutat. Ekkor húzza le a fedelet a motoregységről. (ábra 2)

- Helyezze az elemet az elemtartóba (ábra 3). Ügyeljen, hogy az elem + és - polsúai a megfelelő irányban legyenek.

Megjegyzés: A készülék egy db R6 AA típusú, 1,5 volts elemmel működik (tartozék). Lehetőleg Philips alkáli elemet használjon. Az új AA típusú alkáli elemek közel 2 óra hosszág működőképeseek.

- Csúsztassa vissza az elemtartó rekesz fedelét a motoregységre. Fordítsa a fedelet jobbra, míg a beállításlépcső a „ki” (0) jelzésre nem mutat (ábra 4).

- Ügyeljen rá, hogy a tómitóggyűrű megfelelően illeszkedjen (ábra 5).

Az elemszivárgás megakadályozása érdekében:

- ne tegye ki a készüléket közvetlen napfénynek,
- ne tegye ki a készüléket 35 °C-nál nagyobb hőmérsékletnek,
- ha egy hónapnál hosszabb ideig nem kívánja használni a készüléket, vegye ki az elemet,
- úres elemmel ne hagyjon a készülékben.

A készülék használata

- A védősapkát lehúzza távolítsa el azt a készülékről (ábra 6).

- Kapcsolja be a készüléket úgy, hogy az elemtartórekesz fedelét jobbra fordítja, míg a beállításlépcső az „I” jelzésre nem mutat (ábra 7).

- Mielőtt először használná a vágókészüléket, próbálja ki egy kis területen a kezén vagy a lábán.

Ne használja tovább a készüléket, ha bőrirritáció vagy allergiás tünetek jelentkeznek. Ne használja a vágókészüléket érzékeny és gyulladt bőrfelületen.

- Az orrszörzet, a fűlszörzet és a nyaktájékon található szőrszálak eltávolítására, valamint a szemöldök formázására a következők fejezetekben leirt módon használja a készüléket.

- Az orrszörzet, a fűlszörzet és a nyaktájékon található szőrszálak eltávolítására, valamint a szemöldök formázására a következők fejezetekben leirt módon használja a készüléket.

- Mielőtt először használná a vágókészülé

POLSKI

Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu i witamy wśród użytkowników produktów Philips! Aby w pełni skorzystać z oferowanej przez firmę Philips pomocy, zarejestruj swój produkt na stronie www.philips.com/welcome.

Opis ogólny (rys. 1)

- A Element tnący
- B Głowica przycinająca
- C Wskaźnik „Otwórz”
- D Wskaźnik ustawienia
- E Osłona komory baterii
- F Część silnikowa
- G 0 = wskaźnik „Wyłącz”
- H 1 = wskaźnik „Włącz”
- I Uszczelka
- J Nasadka zabezpieczająca
- K Krótki grzebiel do brwi (3 mm)
- L Długi grzebiel do brwi (5 mm)
- M Szczoteczka

Ważne

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi i zachowaj ją na wypadek konieczności użycia w przyszłości.

Ostrzeżenie

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez opiekuna. Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.

Uwaga

- To urządzenie korzysta jedynie z zasilania bateryjnego. Nie korzystaj z urządzenia, gdy element tnący lub samo urządzenie jest uszkodzone lub pęknięte, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała.
- Używaj i przechowuj urządzenie w temperaturze od 15°C do 35°C.
- Niniejsze urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do przycinania włosów w nosie, uszach i na szyi oraz do przycinania brwi. Nie używaj go do żadnego innego celu.
- Wyjmij baterie z urządzenia, jeśli nie będzie używane przez dłuższy czas.
- Jeśli urządzenie było narażone na duże zmiany temperatury, ciśnienia lub wilgotności, przed użyciem należy je aklimatyzować przez 30 minut.
- Ze względów higienicznych z urządzenia powinna korzystać tylko jedna osoba.
- Poziom hałas: Lc = 62,2 dB (A)

Para elektromagnetyczne (EMF)

Niniejsze urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy dotyczące pol elektromagnetycznych. W przypadku prawidłowej obsługi zgodnie z zalecaniami zawartymi w instrukcji urządzenie jest bezpieczne w użytkowaniu, co potwierdzają badania naukowe dostępne na dzień dzisiejszy.

Przygotowanie do użycia

1 Aby zdjąć osłonę komory baterii, obróć ją w lewo, aż wskaźnik ustawienia będzie wskazywał pozycję otwarcia (▼). Następnie zdejmij osłonę komory baterii z części silnikowej. (rys. 2)

2 Włóż baterie do komory (rys. 3). Upewnij się, że bieguny + i - baterii znajdują się w odpowiednim położeniu.

Uwaga: Urządzenie jest zasilane jedną baterią R6 AA 1,5 V (dołączona do zestawu). Zalecamy używanie baterii alkalicznych firmy Philips. Nowa bateria alkaliczna wytrzyma na 2 godziny pracy urządzenia.

3 Załóż z powrotem osłonę komory baterii na część silnikową i obróć ją w prawo, aż wskaźnik ustawienia będzie wskazywał pozycję wyłączenia (0) (rys. 4).
▶ Upewnij się, że uszczelka jest prawidłowo założona (rys. 5).

Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia spowodowanego przez wyciek z baterii:
- nie wystawiaj urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych;
- nie wystawiaj urządzenia na działanie temperatury powyżej 35°C;
- wyjmij baterie, jeśli nie zamierzasz używać urządzenia przez miesiąc lub dłużej;
- nie zostawiaj zużytej baterii w urządzeniu.

Zasady użytkowania

1 Zdejmij nasadkę zabezpieczającą, pociągając za nią (rys. 6).
2 Aby włączyć urządzenie, obróć osłonę komory baterii w prawo, aż wskaźnik ustawienia będzie wskazywał pozycję „1” (rys. 7).

3 Przed pierwszym użyciem wypróbuj działanie urządzenia na małej powierzchni rękł lub nogi.

W przypadku wystąpienia podrażnienia lub reakcji alergicznej należy natychmiast zaprzestać używania urządzenia. Nie stosuj trymera na wrzniętej lub podrażnionej skórze.

4 Przyniś brwi albo włosy w nosie, uszach lub na szyi zgodnie z instrukcjami w dalszej części rozdziału.

5 Aby wyłączyć urządzenie, obróć osłonę komory baterii w lewo, aż wskaźnik ustawienia będzie wskazywał pozycję „0” (rys. 8).

6 Po użyciu załóż nasadkę zabezpieczającą na element tnący, aby zapobiec jego uszkodzeniu.
Przycinanie włosów w nosie
Upewnij się, że otwory nosowe są czyste.

1 Ostrożnie wsuń element tnący do otworu nosowego.
Nie wsuwać elementu tnącego do otworu nosowego głębiej niż 0,5 cm.
2 Delikatnie przesuń urządzeniem po wewnętrznym obwodzie otworu nosowego, aby usunąć wszystkie niechciane włoski (rys. 9).

Przycinanie włosów w uszach
Kanały ucha zewnętrzne muszą być czyste i nie może w nich być woskowiny.

1 Wolno przesuń element tnący wzdłuż krawędzi ucha, aby usunąć włoski wystające ponad tę krawędź (rys. 10).

2 Wsuń element tnący do kanału ucha.

Nie wsuwaj elementu tnącego do kanału ucha głębiej niż 0,5 cm, gdyż grozi to uszkodzeniem bębna.

3 Delikatnie obróć urządzenie, aby usunąć wszystkie niechciane włoski z kanału ucha (rys. 11).

Przycinanie włosów na szyi

1 Delikatnie przyłóż element tnący do skóry i przesuńw go powoli w kierunku przeciwnym do kierunku wzrostu włosów. (rys. 12)

Przycinanie brwi

Długi i krótki grzebiel do brwi umożliwiają przycinanie brwi w celu uzyskania jednakowej długości włosów.

1 Przeszczes brwi w kierunku wzrostu włosów (rys. 13).
2 W zależności od tego, jaką długość włosów chcesz uzyskać, wybierz krótki lub długi grzebiel. Oznaczenia długości znajdują się na grzebieniach:
- krótki grzebiel: 3 mm
- długi grzebiel: 5 mm

Wskazówka: Zalecamy zacząć przycinanie brwi przy użyciu długiego grzebienia. Jeśli potem uznasz, że są one zbyt długie, możesz użyć krótszego grzebienia.

3 Załóż grzebiel do brwi na element tnący.

Upewnij się, że grzebiel został poprawnie wsunięty w rowki po obu stronach (rys. 14).

4 Aby włączyć urządzenie, obróć osłonę komory baterii w prawo, aż wskaźnik ustawienia będzie wskazywał pozycję „1” (rys. 7).

5 Przesuwaj grzebiel wzdłuż linii brwi, w kierunku przeciwnym do kierunku wzrostu włosów — od skroni do podstawy nosa (rys. 15).

Nigdy nie próbuj przycinać rzęs. Trzymaj urządzenie w bezpiecznej odległości od oczu.

Czyszczenie

Urządzenie należy czyścić bezpośrednio po użyciu lub w trakcie korzystania, gdy na elemencie tnącym zbierze się dużo włosów lub brudu.

Do czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj sprężonego powietrza, szorstkich czyszczków, płynnych środków ściernych ani żrących płynów, takich jak benzyna lub aceton.

Nie można otworzyć ani zdjąć głowicy przycinającej.

1 Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.
2 Wyuczysz element tnący dołączoną szczoteczką.
3 Opczul grzebienie pod bieżącą wodą.
4 Włącz urządzenie.
5 Opczul element tnący pod bieżącą, gorącą wodą (rys. 17).
6 Wyłącz urządzenie i poczekaj, aż wyschnie.

Nie stukaj w element tnący.
Uwaga: Urządzenie nie wymaga smarowania.

Wymiana

Zużyte lub uszkodzone grzebieenie należy wymienić na oryginalne grzebieenie do brwi firmy Philips, dostępne u sprzedawców i u autoryzowanych centrach serwisowych firmy Philips.

Nie można wymienić elementu tnącego. W przypadku zużycia się lub uszkodzenia elementu tnącego należy wyrzucić całe urządzenie (patrz rozdział „Ochrona środowiska”) i kupić nowe.

Ochrona środowiska

- Baterie zawierają substancje szkodliwe dla środowiska naturalnego. Przed wyrzuceniem urządzenia lub gdy bateria jest wyczerpana, wyjmij baterie z urządzenia.

Nie wyrzucaj jej z odpadami gospodarstwa domowego, lecz oddaj do oficjalnego punktu zbiórki surowców wtórnych.

Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego — należy oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych w celu utylizacji. Stosowanie się do tego zalecania pomaga w ochronie środowiska (rys. 18).

Gwarancja i serwis

W razie konieczności naprawy, jakichkolwiek pytań lub problemów prosimy odwiedzić naszą stronę internetową www.philips.com lub skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips (numer telefonu znajduje się w ulocie gwarancyjnej). Jeśli w kraju zamieszkania nie ma takiego Centrum, o pomoc należy zwrócić się do sprzedawcy produktów firmy Philips.

Ograniczenia gwarancji
Gwarancja traci ważność w przypadku niewłaściwego korzystania z urządzenia, jego niewłaściwej konserwacji lub w przypadku uszkodzenia urządzenia poprzez jego uszkodzenie.
Ograniczenia serwisu

Dla zapewnienia jakości i bezpieczeństwa w celu podważenia wroćej wykonanej, jak wskazano w tej главе далее.
Przed użyciem urządzenia
Gwarantujemy, że wszystkie części, materiały i komponenty użyte w urządzeniu zostały wykonane i wyprodukowane zgodnie z wymaganiami, które obowiązują w tym czasie i w tym kraju. Nie gwarantujemy, że urządzenie jest wolne od wad materiałowych.
Uwaga: Nie należy modyfikować ani zmieniać części, materiałów lub komponentów urządzenia.
Uwaga: Nie należy modyfikować ani zmieniać części, materiałów lub komponentów urządzenia.
Uwaga: Nie należy modyfikować ani zmieniać części, materiałów lub komponentów urządzenia.

Przycinanie włosów w nosie
Upewnij się, że otwory nosowe są czyste.

1 Ostrożnie wsuń element tnący do otworu nosowego.
Nie wsuwać elementu tnącego do otworu nosowego głębiej niż 0,5 cm.
2 Delikatnie przesuń urządzeniem po wewnętrznym obwodzie otworu nosowego, aby usunąć wszystkie niechciane włoski (rys. 9).

Podziwiamy s zakupku produkcji Philips!
Dla polczenia pełnoy podderki, oskazywanej kompanii Philips, zaregistrujcie wasze izdzienie na www.philips.com/welcome.

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi i zachowaj ją na wypadek konieczności użycia w przyszłości.

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez opiekuna. Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.

Общее описание (Рис. 1)

- A Режущий блок
- B Насадка для подравнивания
- C W – индикация "Открыто"
- D Индикатор установки
- E Крышка отсека для батареи
- F Блок электродвигателя
- G 0 = индикация "Выключено"
- H 1 = индикация "Включено"
- I Уплотнительное кольцо
- J Защитный колпачок
- K Короткий гребень для бровей (3мм / 0,12")
- L Длинный гребень для бровей (3мм / 0,2")
- M Щеточка

Важно

До начала эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Предупреждение

- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными интеллектуальными возможностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме случаев контроля или инструктирования по вопросам использования прибора со стороны лиц, ответственных за их безопасность.
- Не позволяйте детям играть с прибором.

Внимание
- Прибор работает только от батареи.
- Не пользуйтесь прибором с поврежденным или сломанным режущим блоком: это может привести к травме.
- Использование и хранение прибора должны производиться при температуре от 15°C до 35°C.

- Данный прибор предназначен только для подравнивания волос в носу и ушах, подравнивания бровей и волос на шее. Не используйте его в других целях.

- Если вы не планируете пользоваться прибором в течение длительного времени, извлеките из него батарею.

- Если прибор подвергался существенным перепадам температуры, давления или влажности, подождите 30 минут перед тем, как его использовать.

- Из гигиенических соображений прибором должен пользоваться только один человек.

- Уровень шума: Lc= 62,2 дБ [A]

Электромагнитные поля (ЭМП)
Данное устройство Philips соответствует стандартам по электромагнитным полям (ЭМП). При правильном обращении согласно инструкциям, приведенным в руководстве пользователя, применение устройства безопасно в соответствии с современными научными данными.

Подготовка устройства к работе

1 Чтобы снять крышку отсека для батареи, поверните вправо, чтобы индикатор установки указывал на индикацию "открыто" (▼). Затем снимите крышку отсека для батареи с блока электродвигателя. (Рис. 2)

2 Установите батарею в отсек для батареи (Рис. 3). Соблюдайте полярность установки батареий ("+" и "-").

Примечание: *Прибор работает от одной 1, 5 В батареи R6 AA (в комплекте). Предпочтительно использовать щелочные батареи Philips. Новая щелочная батарея типа AA имеет время работы до 2 часов.*

3 Установите крышку отсека для батареи на место, на блок электродвигателя.

Поверните крышку вправо, чтобы индикатор установки указывал на индикацию "выключено" (0) (Рис. 4).

▶ Убедитесь в правильной установке уплотнительного кольца (Рис. 5).

Для предупреждения повреждений из-за утечи электролита из батареек:

- не подвергайте прибор воздействию прямых солнечных лучей;
- не нагревайте прибор до температур выше чем 35С;
- если прибор не будет использоваться в течение месяца или дольше, батарею следует извлечь;
- не оставляйте разряженную батарею в приборе.

Использование прибора

1 Чтобы снять защитный колпачок, потяните его на себя (Рис. 3).

2 Чтобы включить прибор, поверните крышку отсека для батареи вправо, чтобы индикатор установки указывал на индикацию "1" (Рис. 7).

3 Перед первым использованием прибора проверьте его на небольшом участке на руке или ноге.

Если возникло раздражение или аллергическая реакция, немедленно прекратите использование. Не пользуйтесь прибором на участках с раздраженной или чувствительной кожей.

4 Подравнивание волос в носу, ушах, на шее и подравнивание бровей выполнятся, как указано в этой главе далее.

5 Для выключения прибора, поверните крышку отсека для батареи влево, чтобы индикатор установки указывал на индикацию "0" (Рис. 8).

6 После использования установите защитный колпачок на место на режущий блок, чтобы предотвратить повреждение.

Удаление волос в носу
Носовая полость должна быть чистой.

1 Осторожно вставьте режущий блок в ноздрю.
Не вставляйте режущий блок в ноздрю глубже 0,5 см.

2 Медленно перемещайте прибор круговыми движениями для удаления нежелательных волос в ноздрах (Рис. 9).

Удаление волос в ушах
Необходимо, чтобы наружные ушные каналы были чистые. Убедитесь в отсутствии серы.

1 Медленно перемещайте режущий блок круговыми движениями для удаления волос внутри ушной раковины (Рис. 10).

2 Вставьте режущий блок в наружный ушной канал.

Не вводите режущий блок в ушную канал больше чем на 0,5 см, чтобы не травмировать барабанную перепонку.

3 Для удаления нежелательных волос наружного ушного канала медленно поворачивайте прибор (Рис. 11).

Подравнивание волос на шее

1 Аккуратно приложите режущий блок к коже и медленно перемещайте его против направления роста волос. (Рис. 12)

Подравнивание бровей
Брови можно подравнивать с помощью короткого и длинного гребней для бровей.

1 Причешите брови в направлении роста волос (Рис. 13).

2 Выберите длинный или короткий гребень, в зависимости от необходимой длины волос. Индикация short (короткий) и long (длинный) находится на гребнях.
- короткий гребень: 3 мм / 0,12"
- длинный: 5 мм / 0,2"

Совет. *Рекоменуется начинать погравливание длинным гребнем. Если после погравливания вы находите, что волосы все еще длинные, используйте короткий гребнем.*

3 Установите гребень для бровей на режущий блок.

Убедитесь в том, что гребень для бровей полностью встал в пазы с обеих сторон (Рис. 14).

4 Чтобы выключить прибор, поверните крышку отсека для батареи вправо, чтобы индикатор установки указывал на индикацию "1" (Рис. 7).

5 Переместите гребень по брови от ее внешнего края к переносице (против направления роста волос) (Рис. 15).

Не пытайтесь подравнивать ресницы. Не приближайте прибор к глазам.

Очистка

Очищайте прибор сразу после использования, или если на режущем блоке скопилось много волос.

Запрещается использовать для чистки прибора скатный воздух, губки с абразивным покрытием, абразивные чистящие средства или растворители типа бензина или ацетона.

Насадку для подравнивания нельзя открывать или отсоединять.

1 Прибор должен быть выключен.

2 Очищайте режущей блок прилегаемой щеточкой. Особое внимание обратите на края режущего блока (Рис. 16).

Совет. *Для удаления остатков волос ненадолго включите прибор, затем снова очистите режущий блок щеточкой.*

3 Промойте гребни под струей водопроводной воды.

4 Включите прибор.

5 Промойте режущий блок под струей горячей воды (Рис. 17).

6 Выключите прибор и дайте ему высохнуть.

Не подвергайте режущий элемент ударам.

Не используйте острые предметы для очистки режущего блока.

Примечание: *Прибор не нуждается в смазке.*

Замена

При повреждении или износе гребней для бровей, заменяйте их обязательно на оригинальные гребни для бровей Philips, которые можно приобрести в авторизованных сервисных центрах Philips.

Нельзя заменит режущий блок. Если режущий блок поврежден или изношен, придется выбросить прибор (см. главу "Защита окружающей среды") и заменить его на новый.

Защита окружающей среды

- Батареи содержат вещества, которые могут представлять опасность для окружающей среды. Выньте батарею, когда она полностью использована, или когда вы собираетесь выбросить прибор. Не выбрасывайте батарею вместе с обычным бытовым мусором, отнесите ее в официальный пункт приема.

- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы сможете защитить окружающую среду (Рис. 18).

Гарантия и обслуживание

Для получения дополнительной информации или в случае возникновения проблем зайдите на веб-сайт www.philips.rs или обратитесь в Центр поддержки потребителей Philips в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в местную торговую организацию Philips.

Ограничение действия гарантии
Гарантийные обязательства утрачивают силу, если использование и/или обслуживание прибора производились неправильно, или если он поврежден в результате падения.

SLOVENSKY

Úvod

Gratulujeme Vám ku kúpe a vítajte v spoločnosti Philips! Ak chcete využiť všetky výhody zákaznickej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj výrobok na www.philips.com/welcome.

Opis zariadenia (Obr. 1)

- A Strihací nástavec
- B Zastrňovací hlava
- C W = Označenie „Otvorené“
- D Ukazovateľ nastavenia
- E Kryt prietiečka na batériu
- F Pohonná jednotka
- G 0 = Označenie „Vypnuté“
- H 1 = Označenie „Zapnuté“
- I Tesniaci krúžok
- J Ochranný kryt
- K Krátky hrebeňový nástavec na obočie (3 mm/0,12")
- L Dlhý hrebeňový nástavec na obočie (5 mm/0,2")
- M Keřka

Dôležité

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte si ho pre použitie do budúcnosti.

Varovanie

- Toto zariadenie nesmú používať osoby (vrátane detí), ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti, alebo ktoré nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo im nebolo vysvetlené používanie tohto zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali so zariadením.

Výstraha

- Toto zariadenie sa smie používať len s napájaním z batérie.

- Zariadenie nepoužívajte, keď je strihací nástavec alebo samotné zariadenie poškodené či zlomené, pretože by ste sa mohli poraniť.

- Zariadenie používajte a odkladajte pri teplotách 15 °C až 35 °C.

- Toto zariadenie je určené len na zastrňvanie chĺpkov v nose, chĺpkov v usiach, zastrňvanie obočia a vlasov v oblasti krku. Nepoužívajte ho na iný účel.

- Ak zariadenie nebudete dlhšiu dobu používať, vyberte z neho batériu.

- Pri náhlej zmene teploty, tlaku alebo vlhkosti, pred použitím nechajte zariadenie 30 minút prísposobiť okolitým podmienkam.

- Z hygienických dôvodov by zariadenie mala používať len jedna osoba.

- Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 62,2 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčnú akustický výkon 1 pW.

Elektromagnetické polia (EMF)

Tento výrobok Philips vyhovuje všetkým normám týkajúcim sa elektromagnetických polí (EMF). Ak budete zariadenie používať správne a v súlade s pokynmi v tomto návode na použitie, bude jeho použitie bezpečné podľa všetkých v súčasnosti známych vedeckých poznatkov.

Príprava na použitie

1 Ak chcete demontovať kryt prietiečka na batériu, otáčajte ním doľava, až pokiaľ sa ukazovateľ nastavenia nedostane na označenie „otvorené“ (▼). Potom stiahnite kryt prietiečka na batériu z pohonnej jednotky. (Obr. 2)

2 Batériu vloďte do prietiečka na batériu (Obr. 3). Uistite sa, že sú správne umiestnené polé batérie + a -.

3 Prerovajte gребни pod struєj vodoprovodnej vody.

Poznámka: *Zariadenie je napájané jednou 1,5 voltovou batériou typu R6 AA (pribalená). Odporúčame používať alkalické batérie Philips. Nová alkalická batéria typu AA poskytuje až 2 hodny prevádzky zariadenia.*

3 Kryt prietiečka na batériu nasadte späť na pohonnú jednotku. Otáčajte ním doprava, až pokiaľ sa ukazovateľ nastavenia nedostane na označenie „vypnuté“ (0) (Obr. 4).

▶ Uistite sa, že tesniaci krúžok je správne nasadený (Obr. 5).

Aby ste predišli poškodeniu zariadenia tým, že vytečie batéria:
- zariadenie nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu.
- zariadenie nevystavujte teplotám vyšším než 35 °C.